



ERRATUM

**Commission paritaire de l'ameublement et de
l'industrie transformatrice du bois**

**CCT n° 181205/CO/126
du 21/06/2023**

Correction du texte néerlandais :

- A l'article 5, § 2, le mot « arbeider » doit être remplacé par « arbeider/ster ».

Correction dans les deux langues :

- A l'article 3, le mot « ouvriers » doit être remplacé par « ouvriers/ouvrières ».
- A l'article 5, § 2, le mot « ouvrier » doit être remplacé par « ouvriers/ouvrières ».
- A l'article 6, le mot « ouvriers » doit être remplacé par « ouvriers/ouvrières ».
- Au 3ème alinéa de l'article 7, le mot « ouvrier » doit être remplacé par « ouvrier/ouvrière ».
- Au 4ème alinéa de l'article 7, le mot « travailleurs » doit être remplacé par « ouvriers/ouvrières ».
- Aux 1^{er} et 2ème alinéas de l'article 11, le mot « travailleur » doit être remplacé par « ouvrier/ouvrière ».
- A l'article 12, le mot « ouvrier » doit être remplacé deux fois par « ouvrier/ouvrière ».
- Au 1^{er} alinéa de l'article 13, le mot « ouvrier » doit être remplacé par « ouvrier/ouvrière ».

ERRATUM

**Paritair Comité voor de stoffering en de hout-
bewerking**

**CAO nr. 181205/CO/126
van 21/06/2023**

Verbetering van de Nederlandstalige tekst :

- In artikel 5, § 2 moet het woord “arbeider” vervangen worden door “arbeider/ster”.

Verbetering in beide talen :

- In artikel 3 moet het woord “arbeiders” vervangen worden door “arbeiders/sters”.
- In artikel 5, § 2 moet het woord “werknemer” vervangen worden door “arbeider/ster”.
- In artikel 6 moet het woord “arbeiders” vervangen worden door “arbeiders/sters”.
- In het 3de lid van artikel 7 moet het woord “arbeider” vervangen worden door “arbeider/ster”.
- In het 4de lid van artikel 7 moet het woord “werknemers” vervangen worden door “arbeiders/sters”.
- In de 1ste en 2^{de} leden van artikel 11, moet het woord “werknemer” vervangen worden door “arbeider/ster”.
- In artikel 12 moet het woord “arbeider” tweemaal vervangen worden door “arbeider/ster”.
- In het 1ste lid van artikel 13 moet het woord “arbeider” vervangen worden door “arbeider/ster”.

Correction du texte français :

- Au 2^{ème} alinéa de l'article 4, le mot « travailleur » doit être remplacé par « **ouvrier/ouvrière** ».
- Le 1^{er} alinéa de l'article 10 doit être modifié comme suit : « ... auprès du Fonds de sécurité d'existence **de l'ameublement et de l'industrie transformatrice du bois** (FSE)... ».
- Chapitre IV doit être modifié comme suit :
« Chapitre IV – **Durée de validité** ».

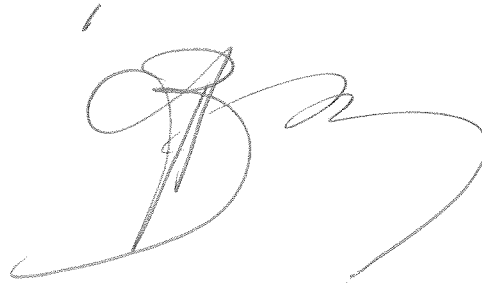
Décision du

Verbetering van de Franstalige tekst :

- In het 2de lid van artikel 4 moet het woord “travailleur” vervangen worden door “**ouvrier/ouvrière**”.
- Het 1ste lid van artikel 10 moet als volgt verbeterd worden : “... auprès du Fonds de sécurité d'existence **de l'ameublement et de l'industrie transformatrice du bois** (FSE)...”.
- « Chapitre IV » doit être modifié comme suit :
« Chapitre IV – **Durée de validité** ».

Beslissing van

30 -11- 2023



Philip BRAEKMANS
Adviseur-generaal

Paritair Comité voor de Stoffering en de Houtbewerking (Arbeiders)	Commission Paritaire de l'ameublement et de l'industrie transformatrice du bois (Ouvriers)
CAO VAN 21 JUNI 2023 BETREFFENDE HET SWT "ALGEMEEN STELSEL OP 62 JAAR"	CCT DU 21 JUIN 2023 CONCERNANT LE RCC « REGIME GENERAL A L'AGE DE 62 ANS »
Hoofdstuk I - Toepassingsgebied	Chapitre Ier - Champ d'application
Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en arbeiders/sters van de ondernemingen die ressorteren onder de bevoegdheid van het Paritair comité voor de stoffering en de houtbewerking.	Article 1er. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers/ouvrières des entreprises ressortissant à la Commission paritaire de l'ameublement et de l'industrie transformatrice du bois.
Art. 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten in het raam van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 van de Nationale arbeidsraad van 19 december 1974 (Belgisch staatsblad van 31 januari 1975), de wet houdende het Generatiepact van 23 december 2005 (Belgisch Staatsblad van 30 december 2005), de programmawet van 29 maart 2012 (Belgische Staatsblad van 6 april 2012) en hun uitvoeringsbesluiten te weten het KB van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage.	Art. 2. Cette convention collective de travail est conclue dans le cadre de la convention collective de travail n° 17 du Conseil national du travail du 19 décembre 1974 (Moniteur belge du 31 janvier 1975) et de la loi sur le Pacte de génération du 23 décembre 2005 (Moniteur belge du 30 décembre 2005) ainsi que la loi-programme du 29 mars 2012 (Moniteur belge du 6 avril 2012) et leurs arrêtés d'exécution, à savoir l'AR du 3 mai 2007 fixant le régime de chômage avec complément d'entreprise.
Art. 3. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op alle arbeiders* die door een arbeidsovereenkomst zijn verbonden, voor zover zij aanspraak kunnen maken op de werkloosheidsvergoeding en voldoen aan de leeftijds- en loopbaanvoorwaarden bepaald in de artikelen 4 en 5. <i>* / sexes</i>	Art. 3. La convention collective de travail s'applique à tous les ouvriers liés par un contrat de travail pour autant qu'ils puissent prétendre à l'allocation de chômage et qu'ils satisfassent aux conditions d'âge et d'ancienneté prévues par les articles 4 et 5. <i>* / ouvrières</i>
Hoofdstuk II - Leeftijds- en loopbaanvoorwaarden	Chapitre II - Conditions d'âge et d'ancienneté
Art. 4. Leeftijdsvoorwaarde en algemene loopbaanvoorwaarden Kunnen na ontslag, behoudens om dringende reden, tijdens de geldigheidsduur van deze cao aanspraak maken op het algemeen stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage, de arbeiders(sters):	Art. 4. Conditions d'âge et d'ancienneté générales Peuvent prétendre au régime de chômage avec complément d'entreprise, après licenciement, sauf pour motif grave, pendant la durée de validité de cette cct, les ouvriers(ières) :

<ul style="list-style-type: none"> • die de leeftijd van 62 jaar hebben bereikt tijdens de geldigheidsduur van deze cao en op het ogenblik van de beëindiging van de arbeidsovereenkomst • en die op het ogenblik van de beëindiging van de arbeidsovereenkomst voldoen aan de loopbaanvoorwaarden zoals gesteld in art. 2, § 1 van het KB van 3 mei 2007, tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag (verder: SWT). <p>De arbeider(ster) die voldoet aan de voorwaarden en waarvan de opzeggingstermijn verstrijkt na 30 september 2023 behoudt het recht op de bedrijfstoeslag.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • qui ont atteint l'âge de 62 ans pendant la durée de validité de cette cct et au moment de la fin du contrat de travail. • et, au moment de la fin du contrat de travail, qui répondent aux conditions d'ancienneté prescrites par l'art. 2, § 1 de l'AR du 3 mai 2007 fixant le régime de chômage avec complément d'entreprise (ci-après : RCC). <p><i>L'ouvrier/ouvrière</i> Le travailleur qui remplit les conditions et dont le délai de préavis expire après le 30 septembre 2023 conserve le droit au complément d'entreprise.</p>
<p>Art. 5. Bijkomende loopbaanvoorwaarde</p> <p>§1. Om echter recht te kunnen laten gelden op het SWT, dient de arbeider/ster niet alleen de door de wetgeving gestelde loopbaanvereiste te vervullen, doch dient hij/zij bovendien een loopbaan te kunnen bewijzen van ten minste 15 jaar bij de werkgever die hem/haar ontslaat. Indien de arbeider/ster dit bewijs niet kan leveren, dient hij/zij een loopbaan te bewijzen van minimum twintig jaar in de sector waarvan minstens acht jaar bij de werkgever die hem/haar ontslaat. De loopbaan dient te worden berekend van datum tot datum.</p> <p>§2. Uitzondering wordt echter gemaakt voor de arbeider* die het slachtoffer werd van een faillissement, een sluiting of een herstructurering van een onderneming uit de sector stoffering en houtbewerking, daarna werd aangeworven door een andere werkgever van de sector en op het ogenblik van deze aanwerving 50 jaar of ouder was. Deze werknemer kan niet altijd voldoen aan de vereiste, het bewijs te leveren van 8 jaar anciënniteit bij de werkgever die ontslaat. Toch zal hij het SWT kunnen genieten indien hij het bewijs levert van een loopbaan van ten minste twintig jaar in de sector.</p> <p><i>* /ster</i></p>	<p>Art. 5. Condition d'ancienneté supplémentaire</p> <p>§1. Pour pouvoir faire valoir ses droits au RCC, l'ouvrier/l'ouvrière ne doit pas seulement satisfaire à la condition de carrière posée par la législation, il/elle doit en outre pouvoir prouver une carrière d'au moins 15 ans chez l'employeur qui le/la licencie. Si l'ouvrier/l'ouvrière n'est pas en mesure d'apporter cette preuve, il/elle est tenu(e) de prouver une carrière d'au moins 20 ans dans le secteur, dont au moins 8 ans chez l'employeur qui le/la licencie. La carrière est calculée de date à date.</p> <p>§2. Une exception est faite pour l'ouvrier/l'ouvrière, victime d'une faillite, d'une fermeture ou d'une restructuration d'entreprise du secteur de l'ameublement et de l'industrie transformatrice du bois, qui est ensuite engagé par un autre employeur du secteur et qui, à la date de l'entrée en service, était âgé de 50 ans ou plus. Cet ouvrier* ne peut, pour cette raison, pas toujours répondre à la condition d'ancienneté de 8 ans chez l'employeur qui licencie. Il aura cependant droit au RCC à condition de fournir la preuve d'une ancienneté d'au moins vingt ans dans le secteur.</p> <p><i>* /ouvrière</i></p>
<p>Hoofdstuk III - Bedrijfstoeslag</p> <p><i>1000</i></p>	<p>Chapitre III – Complément d'entreprise</p>
<p>Art. 6. De arbeiders omschreven in artikel 3 hebben recht op een bedrijfstoeslag ten laste van de werkgever op voorwaarde dat zij</p>	<p>Art. 6. Les ouvriers* visés à l'article 3 ont droit à un complément d'entreprise à charge de l'employeur à condition qu'ils puissent</p> <p><i>* /ouvrières</i></p>

<p>aanspraak kunnen maken op de werkloosheidsuitkeringen in het kader van het SWT. Deze bedrijfstoeslag wordt maandelijks uitbetaald.</p>	<p>prétendre aux allocations de chômage dans le cadre du RCC. Ce complément d'entreprise est payé mensuellement.</p>
<p>Art. 7. De bedrijfstoeslag, volgens de berekeningsmethode bepaald door het Paritair comité, wordt toegekend tot de pensioengerechtigde leeftijd.</p> <p>De bedrijfstoeslag bestaat uit de helft (50%) van het verschil tussen de werkloosheidsvergoeding en het nettoferfemaandloon. De sociale en/of fiscale afhoudingen op de bedrijfstoeslag vallen ten laste van de arbeider.</p> <p>De bedrijfstoeslag voor SWT van de arbeider die gebruik maakt van een landingsbaan in het kader van de collectieve arbeidsovereenkomsten 77 en 103 van de Nationale arbeidsraad, wordt berekend op basis van het brutorefertemaandloon, omgerekend naar een voltijdse betrekking.</p> <p>Het nettoferfemaandloon wordt berekend, rekening houdend met de werkbonus toegekend aan werknemers met een laag loon. * arbeiders/sters</p>	<p>Art. 7. Le complément d'entreprise, selon le mode de calcul fixé par la Commission paritaire, est octroyé jusqu'à l'âge de la retraite.</p> <p>Le complément d'entreprise correspond à la moitié (50%) de la différence entre l'allocation de chômage et le salaire mensuel net de référence. Les retenues sociales et/ou fiscales sur l'allocation complémentaire sont à charge du travailleur.</p> <p>Le complément d'entreprise de RCC d'un ouvrier/ouvrière qui a fait usage du crédit-temps de fin de carrière en application des conventions collectives de travail n° 77 et 103, conclues par le Conseil national du travail, est calculé sur la base de son salaire mensuel brut de référence, transposé en un salaire à temps plein.</p> <p>Le salaire net de référence est calculé, tenant compte du bonus de travail accordé aux travailleurs à bas salaire. * ouvriers/ouvrières</p>
<p>Art. 8. De bedrijfstoeslag, zoals bepaald in artikel 7, is gekoppeld aan de evolutie van het indexcijfer, zoals die is voorzien in de artt. 5 t.e.m. 10 van Hoofdstuk IV van de sectorale collectieve arbeidsovereenkomst inzake de loons- en arbeidsvoorwaarden.</p>	<p>Art. 8. Le complément d'entreprise, tel que fixé à l'article 7, est lié à l'évolution de l'indice des prix conformément aux articles 5 à 10 inclus du Chapitre IV de la convention collective de travail sectorielle concernant les conditions salariales et de travail.</p>
<p>Art. 9. De bedrijfstoeslag waarvan het bedrag bepaald volgens art. 7 en 8 lager is dan 123,50 euro per maand, wordt verhoogd tot 123,50 euro.</p> <p>Deze verhoging zal evenwel nooit tot gevolg hebben dat het totale bruto maandbedrag van de werkloosheidsuitkering en de aanvullende vergoeding samen, hoger ligt dan de toepasselijke inhoudingsgrenzen zoals bepaald in art. 130 van de wet van 27 december 2006 (na indexering en herwaardering). De verhoging van de aanvullende vergoeding wordt in voorkomend geval beperkt tot beloop van de toepasselijke inhoudingsgrens.</p>	<p>Art. 9. L'indemnité complémentaire dont le montant est inférieur à 123,50 euros par mois selon l'art. 7 et 8 est portée à 123,50 euros.</p> <p>L'augmentation n'aura toutefois jamais comme conséquence que le montant mensuel brut total de l'allocation de chômage et de l'indemnité complémentaire soit supérieur aux plafonds des retenues d'application tels que définis à l'art. 130 de la loi du 27 décembre 2006 (après indexation et revalorisation). Le cas échéant, l'augmentation de l'indemnité complémentaire calculée est limitée au plafond des retenues d'application.</p>

<p>Art. 10 De werkgever kan de bedrijfstoelagen die hij betaalde, na afloop van elk kalenderjaar terugvorderen bij het Fonds voor Bestaanszekerheid voor de Stofferij en de Houtbewerking (FBZ). Hetzelfde geldt voor de eventuele verhoging van de bedrijfstoelag in toepassing van art. 9 van deze cao.</p> <p>Daarbij zijn de volgende regels van toepassing:</p> <ul style="list-style-type: none"> - De terugvordering moet door de werkgever of zijn gemachtigde worden ingediend met de formulieren die daartoe door het FBZ worden ter beschikking gesteld. - De terugvordering slaat op de bedrijfstoelagen die de werkgever betaalde in het kalenderjaar X. De terugvorderingen kunnen worden ingediend tot het einde van het kalenderjaar X+1. - De terugbetaling door het FBZ is beperkt tot maximaal 94,20 euro van de bruto bedrijfstoelag per maand. Het terugbetaalde bedrag wordt gekoppeld aan de indexeringen en herwaarderingen zoals die van toepassing zijn op de betaalde bedrijfstoelagen. De DECAVA-bijdragen worden niet terugbetaald. Ten aanzien van de eventuele verhoging van de bedrijfstoelag in toepassing van art. 9 van deze cao heeft de terugbetaling betrekking op het verschil tussen het verhoogde bedrag en het oorspronkelijk berekende, geïndexeerde en gehetwaardeerde bedrag van de bedrijfstoelag. - De terugbetaling is afhankelijk van het voldoen aan de voorwaarden bepaald in de artt. 4 en 5 van deze cao. 	<p>Art. 10. Après chaque année civile, l'employeur peut récupérer les compléments d'entreprise payés auprès du Fonds de Sécurité d'Existence* (FSE). Il en va de même pour les éventuelles augmentations du complément d'entreprise en application de l'art. 9 de la présente CCT.</p> <p><i>* de l'ameublement et de l'industrie transformatrice du bois</i></p> <p>Dans ce cadre, les règles suivantes sont d'application :</p> <ul style="list-style-type: none"> - le remboursement doit être introduit par l'employeur ou son mandataire par le biais des formulaires mis à disposition à cet effet par le FSE. - Le remboursement concerne les compléments d'entreprise payés par l'employeur au cours de l'année civile X. les remboursements peuvent être introduits jusqu'à la fin de l'année civile X+1. - Le remboursement par le FSE se limite à 94,20 euros maximum du complément d'entreprise brut par mois. Le montant remboursé est lié aux indexations et revalorisations telles que d'application aux compléments d'entreprise payés. Les montants DECAVA ne sont pas remboursés. Par rapport à l'augmentation éventuelle du complément d'entreprise en application de l'art. 9 de la présente CCT, le remboursement concerne la différence entre le montant majoré et le montant calculé, indexé et revalorisé initialement du complément d'entreprise. - Le remboursement dépend du fait que les conditions fixées aux articles 4 et 5 de la présente CCT soient remplies.
<p>Art. 11. De bedrijfstoelag zal door de werkgever worden doorbetaald bij een eventuele werkhervatting van de ontslagen werknemer, hetzij als loontrekkende, hetzij als zelfstandige.</p> <p>De ontslagen werknemer* zal zijn ex-werkgever vooraf op de hoogte brengen van zijn werkhervatting alsook van de stopzetting ervan.</p>	<p>Art. 11. L'employeur continuera à verser le complément d'entreprise de RCC en cas d'une éventuelle reprise du travail du travailleur licencié, soit en tant que salarié, soit en tant qu'indépendant. <i>* ouvrier / ouvrière</i></p> <p><i>Le travailleur licencié informera à l'avance son ancien employeur de la reprise du travail ainsi que de l'arrêt de cette reprise de travail.</i></p>

* arbeider / stec

<p>Art. 12. De opzegging van de individuele arbeidsovereenkomst van de arbeider zal slechts worden gegeven als blijkt dat de betrokken arbeider in aanmerking komt voor SWT o.m. wat de leeftijds- en loopbaanvereisten betreft zoals bepaald in de artikels 4 en 5.</p> <p><i>* / gez</i></p>	<p>Art. 12. Le contrat de travail individuel de l'ouvrier ne sera résilié que s'il appert que l'ouvrier concerné peut prétendre à l'allocation de chômage pour RCC, entre autres pour ce qui concerne les conditions relatives à l'âge et à la carrière professionnelle telles que fixées aux articles 4 et 5.</p> <p><i>* / ouvrier</i></p>
<p>Art. 13. De werkgever die met het oog op het SWT zijn arbeider se ontslaat, is – behoudens vrijstelling – verplicht deze te vervangen door een volledig uitkeringsgerechtigde werkloze of door een andere persoon, zoals voorzien bij koninklijk besluit van 3 mei 2007 en binnen de termijn in dit koninklijk besluit bepaald.</p> <p>In de vervanging moet worden voorzien gedurende ten minste zesendertig maanden. Bij niet-vervanging worden de sancties toegepast voorzien in het koninklijk besluit van 3 mei 2007.</p>	<p>Art. 13. L'employeur qui licencie un ouvrier en vue de la RCC est, sauf exemption, obligé de le remplacer par un chômeur complet indemnisé ou par une autre personne, tel que le prévoit l'arrêté royal du 3 mai 2007 et dans les délais fixés par cet arrêté royal.</p> <p><i>* / ouvrier</i></p> <p>Il faut pourvoir au remplacement pendant trente-six mois au moins. En cas de non-remplacement, les sanctions prévues par l'arrêté royal du 3 mai 2007 sont appliquées.</p>
<p>Hoofdstuk IV - Geldigheidsduur</p>	<p>Chapitre IV - Validité</p> <p><i>Durée de</i></p>
<p>Art. 14. De collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 juli 2023 en houdt op van kracht te zijn op 30 september 2023.</p>	<p>Art. 14. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} juillet 2023 et cesse d'être en vigueur le 30 septembre 2023.</p>
<p>Overeenkomstig artikel 14 van de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités worden, voor wat betreft de ondertekening van deze collectieve arbeidsovereenkomst, de handtekeningen van de personen die deze aangaan namens de werknemersorganisaties enerzijds, en namens de werkgeversorganisaties anderzijds, vervangen door de, door de voorzitter en de secretaris ondertekende en door de leden goedgekeurde, notulen van de vergadering.</p>	<p>Conformément à l'article 14 de la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, en ce qui concerne la signature de cette convention collective de travail, les signatures des personnes qui la concluent au nom des organisations de travailleurs d'une part et au nom des organisations d'employeurs d'autre part, sont remplacées par le procès-verbal de la réunion approuvé par les membres et signé par le président et le secrétaire.</p>